

INFORMACJA

dla rolników uczestniczących w prowadzeniu rachunkowości dla potrzeb Polskiego FADN

Informujemy, że zestaw księzek rachunkowych do prowadzenia ewidencji (i zawarte w nim dane) jest własnością rolnika i powinien znajdować się w gospodarstwie. Tylko w wyjątkowych sytuacjach i na krótki czas może być, za zgodą rolnika, wypożyczony przez doradcę, co powinno zostać odnotowane w przeznaczonym do tego zeszycie. W tym czasie rolnik powinien prowadzić notatki w zeszycie. Prosimy pamiętać o zapisywaniu wszystkich nawet drobnych z pozoru zdarzeń, które w ciągu roku mogą stanowić znaczące kwoty istotnie wpływające na wyniki określonego gospodarstwa rolnego.

Najlepsze rozwiązanie jest wtedy, kiedy bieżąca ewidencja jest wykonywana przez rolników. W przypadku braku czasu lub z innych przyczyn dopuszczalne jest dokonywanie wpisów do księzek przez doradcę ds. Polskiego FADN na podstawie otrzymanych od rolników notatek, faktur, paragonów i innych dokumentów źródłowych. W celu właściwego prowadzenia rachunkowości rolnej, zaleca się aby doradca kontaktował się z rolnikiem przynajmniej 6 razy w roku.

Wybrane informacje o Polskim FADN

1. Cel

Polski FADN jest elementem europejskiego systemu danych rachunkowych z gospodarstw rolnych – FADN, który jest narzędziem do oceny funkcjonowania i tworzenia Wspólnej Polityki Rolnej.

Jest to system obowiązkowy nałożony na każde państwo członkowskie Unii Europejskiej odpowiednimi przepisami prawa.

2. Główne zasady obowiązujące w Polskim FADN

- ❖ dobrowolne uczestnictwo rolników w prowadzeniu rachunkowości rolnej dla potrzeb Polskiego FADN,
- ❖ dane zawarte w księzkach rachunkowości rolnej są ściśle tajne i bez zgody rolnika nie mogą być nikomu udostępniane,
- ❖ danych zawartych w księzkach rachunkowości rolnej **nie można wykorzystywać dla celów podatkowych**. W związku z tym, nie mają prawa żądania dostępu do danych osoby postronne (m.in. pracownicy Urzędów Skarbowych).

Ochronę indywidualnych danych rachunkowych gwarantują przepisy prawa:

- Ustawa z dnia 22 stycznia 1999 roku o ochronie informacji niejawnych (tekst jednolity Dz. U. z 1999 r. Nr 11, poz. 95, z późniejszymi zmianami), a w szczególności pozycja:
 - Art. 2 pkt 2. „tajemnicą służbową - jest informacja niejawna niebędąca tajemnicą państwową, uzyskana w związku z czynnościami służbowymi albo wykonywaniem prac zleconych, której nieuprawnione ujawnienie mogłoby narazić na szkodę interes państwa, interes publiczny lub prawnie chroniony interes obywateli albo jednostki organizacyjnej”.

- Ustawa z dnia 29 sierpnia 1997 roku o ochronie danych osobowych (tekst jednolity Dz.U. z 2002 r. Nr 101 poz. 926, z późniejszymi zmianami), a w szczególności pozycje:

- Art. 3 pkt 1. „Ustawę stosuje się do organów państwowych, organów samorządu terytorialnego oraz do państwowych i komunalnych jednostek organizacyjnych”.
- Art. 6 pkt 1. „W rozumieniu ustawy za dane osobowe uważa się wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby fizycznej”.
- Art. 32 pkt 1. „Każdej osobie przysługuje prawo do kontroli przetwarzania danych, które jej dotyczą, zawartych w zbiorach danych,”.
- Art. 38 „Administrator danych jest obowiązany zapewnić kontrolę nad tym, jakie dane osobowe, kiedy i przez kogo zostały do zbioru wprowadzone oraz komu są przekazywane.”
- Art. 39 pkt 1. „Administrator danych prowadzi ewidencję osób upoważnionych do ich przetwarzania, ...”.
- Art. 39 pkt 2. „Osoby, które zostały upoważnione do przetwarzania danych, są obowiązane zachować w tajemnicy te dane osobowe oraz sposoby ich zabezpieczenia”.

- Ustawa z dnia 29 listopada 2000 roku o zbieraniu i wykorzystywaniu danych rachunkowych z gospodarstw rolnych (Dz. U. Nr 3 z 2001 r., poz. 20 z późniejszymi zmianami), a w szczególności pozycje:

- Art. 1. „Ustawa określa system zbierania i wykorzystywania danych rachunkowych z gospodarstw rolnych mający na celu:
 - 1) określanie rocznych dochodów w gospodarstwach rolnych,
 - 2) dokonywanie analizy ekonomicznej gospodarstw rolnych oraz ocenę sytuacji w rolnictwie i na rynkach rolnych”.
- Art. 4. „1. Dane rachunkowe zebrane z gospodarstw rolnych mogą być wykorzystywane tylko do celów wymienionych w art. 1. Dane rachunkowe nie mogą być wykorzystywane dla celów podatkowych.
 2. Dane osobowe posiadaczy gospodarstw rolnych są chronione na zasadach określonych w przepisach o ochronie danych osobowych”.

3. System rachunkowości dla potrzeb Polskiego FADN jest zadaniem państwowym, finansowanym ze środków publicznych.

Z tego powodu podlega kontroli merytoryczno-finansowej od poziomu Instytutu do poziomu gospodarstwa rolnego i obowiązują określone procedury:

a/ Przedmiotem kontroli zestawu księzek rachunkowych jest prowadzenie ewidencji danych zgodnie z wytycznymi oraz ocena poprawności danych,

b/ Prawo do wglądu i kontroli zestawu księzek w gospodarstwach rolnych mają:

- ❖ Kierownik Zakładu Rachunkowości Rolnej (ZRR) Instytutu,
- ❖ Kierownik Pracowni Organizacji Zbierania Danych ZRR Instytutu,
- ❖ pracownicy Pracowni Organizacji Zbierania Danych ZRR Instytutu,
- ❖ Audytor terenowy ZRR IERiGŻ - PIB,

Uwaga: wymienione osoby posiadają specjalne (imiennie ze zdjęciem) upoważnienia do kontroli księzek rachunkowości rolnej Polski FADN, a ponadto ich fotografie są umieszczone na stronie internetowej Polskiego FADN (www.fadn.pl).

- ❖ doradca ds. Polskiego FADN oraz osoby odpowiedzialne za koordynację pracy Biura Rachunkowego Polskiego FADN z ośrodka doradztwa rolniczego,
- ❖ inne osoby w obecności jednego z wyżej wymienionych pracowników IERiGŻ - PIB lub ośrodka doradztwa rolniczego.

c/ Przeprowadzana kontrola w gospodarstwie przez wymienionych pracowników Instytutu **nie wymaga obecności** doradcy ds. Polskiego FADN współpracującego z danym gospodarstwem. W takim przypadku protokół z przeprowadzonej kontroli podpisuje rolnik.

d/ Każda kontrola prowadzenia rachunkowości dla Potrzeb Polskiego FADN musi być odnotowana w tabeli „Dziennik wizyt w gospodarstwie” zawartej w „Księżce Obrotów i Zaszłości indywidualnego gospodarstwa rolnego”.

2. Po zakończeniu roku obrachunkowego doradca wspólnie z rolnikiem opracowuje dane w zestawie księzek rachunkowych, a dane wprowadza do komputera. Po pozytywnym przetestowaniu wczytanych danych (potwierdzenie programowe o bezbłędnych danych) **drukowany jest raport indywidualny z gospodarstwa rolnego**, który doradca ma obowiązek dostarczyć za poświadczeniem rolnikowi uczestniczącemu w Polskim FADN w specjalnie przygotowanej okładce.

3. Zawarte wyniki w przekazywanym **raporcie indywidualnym z gospodarstwa rolnego** są obliczane na podstawie ewidencjonowanych danych w zestawie księzek. Ich jakość i zgodność z sytuacją gospodarstwa rolnego jest zatem całkowicie zależna od przekazanych i zapisanych danych.

Informujemy, że pod koniec każdego roku, każdy rolnik uczestniczący w Polskim FADN ma prawo otrzymania ryczałtowej kwoty stanowiącej rekompensatę kosztów prowadzenia ewidencji dla potrzeb Polskiego FADN.

Warszawa 2010 r.

Kierownik
Zakładu Rachunkowości Rolnej



dr inż. Lech Goraj
Pełnomocnik Dyrektora ds. FADN